

430077 - CO DETECTOR



FEATURES

- Loud 85 decibel alarm.
- Permanent carbon monoxide sensor.
- Powered by 3 x 1.5V AA batteries.
- After 3 minutes when connected with battery, the detector enters into work mode. (Please kindly note: If the detector is not in this mode, there is no response for CO test.)
- The alarm sound pattern is four short alarm beeps. The red LED will flash while it is in alarm mode.
- One 'chirp' every 30 seconds is an indication that the battery is low (and needs replacement even if the Red LED still flashes once every 30 seconds) or the unit is malfunctioning
- Alarm memory feature: If the unit never alarms, pressing the button, the Red LED will flash once every second during one minute and the peak alarm level will be indicated on the LCD screen.
- Test/Reset button: To test the unit and verify if it is OK to work or to hush the unit once it has detected CO.
- Red LED light indicate normal operation or alarm status .-->

- LCD screen. 'Lb' on the LCD indicates low battery level and the need to replace the batteries. '999ppm.' on the LCD indicates CO levels over 999ppm. If the CO leakage is less than 999ppm but over 30ppm, it would show its actual concentration.
- The unit will sound 'chirp' and emit red LED flashes once the new batteries are replaced.
- Energy saving function: The alarm emits 4 beeps every 5 seconds during the first 4 minutes. Then, change to 4 beeps per minute to avoid wasting the battery.

SPECIFICATION

- * **Power Supply:** 3 AA size 1.5V batteries
- * **Sensitivity & Time:**
 - 30ppm, alarm after two hours
 - 50ppm, alarm within 60~90 minutes
 - 100ppm, alarm within 10~40 minutes
 - 300ppm, alarm within 3 minutes
- * **Standby Current:** <200uA
- * **Alarm Current:** <75mA
- * **Operation Ambient Condition:** 5~400C, 20~90%R.H.

430077 - DETECTOR DE CO



CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Alarma Sonora de 85 decibelios.
- Sensor permanente de monóxido de carbono.
- Alimentación: 3 baterías AA de 1.5V.
- El detector empieza a funcionar a los 3 minutos de haber colocado las baterías. (Por favor tenga en cuenta que si no está en funcionamiento no se podrán realizar pruebas de detección de CO.)
- La alarma emite cuatro pitidos cortos. La luz Led roja parpadeará mientras esté en modo alarma.
- Un pitido cada 30 segundos indica que la batería está baja (se debe de reemplazar aunque la luz LED Roja aún parpadee cada 30 segundos) o que la unidad está averiada.
- Función de memoria de la alarma: Si la unidad no se activa, puede pulsar el botón y la luz Roja Led parpadeará una vez por segundo durante un minuto y el nivel de pico de la alarma aparecerá en la pantalla LCD.
- Interruptor Prueba/Reinicio (Test/Reset): Pulse para comprobar que la unidad funciona correctamente o para silenciar la unidad después de detectar CO. -->

PARÁMETROS TÉCNICOS

- * **Fuente de alimentación:** 3 baterías AA de 1,5V
- * **Sensibilidad y Tiempo:**
 - 30ppm, alarma pasadas 2 horas.
 - 50ppm, alarma entre 60~90 minutos
 - 100ppm, alarma entre 10~40 minutos
 - 300ppm, alarma en 3 minutos
- * **Corriente en modo espera:** <200uA
- * **Corriente en modo alarma:** <75mA
- * **Condiciones ambientales de funcionamiento:** 5~400C, 20~90%R.H.

INSTALLATION

A- RECOMMENDED INSTALLATION LOCATION

For maximum protection we suggest to install the detector on every level of a multilevel home, including every bedroom, hallways, finished attics and basements. It is recommended to put the detector on both sides of rooms larger than 9 m. If you have only one alarm, ensure it is placed in the hallway outside of the main sleeping area, or in the main bedroom. Verify the alarm can be heard in all sleeping areas. Locate an alarm in every room where someone sleeps with the door closed. The closed door may prevent the alarm from waking the sleeper. Mounting the alarm on the ceiling in the center of the room places it closest to all points in the room. Ceiling mounting is preferred in ordinary residential construction. When mounting an alarm on the ceiling, locate it at a minimum of 10cm from the side wall. If installing the alarm on the wall, at a minimum of 10cm and a maximum of 30,5cm below the ceiling.

B- WHERE NOT TO INSTALL

Do not install in garages, kitchens, furnace rooms or bathrooms! INSTALL AT LEAST 5 METERS AWAY FROM ANY FUEL BURNING APPLIANCE.

Do not install within 1m of the following: The door to a kitchen, or a bathroom that contains a rub or shower, forced air ducts used for heating or cooling, ceiling or whole house ventilating fans, or other high air flow areas. Avoid excessively dusty, dirty or greasy areas. Dust, grease or household chemicals contaminate the alarm's sensor, causing it to not operate properly. Place the alarm where drapes or other objects will not block the sensor. CO must be able to reach the sensors to accurately detect these conditions. Do not install in peaks of vaulted ceiling or gabled roofs. Keep out of damp and humid areas. Install at 30cm least away from fluorescent lights, electronic noise may cause nuisance alarms. Extreme temperatures will affect the sensitivity of the CO Alarm. Do not install in areas where the temperature is colder than 4.4° or hotter than 37.8° Place away from doors and windows that point towards the outside.

C- OPERATION INSTRUCTIONS

1- Test Feature

Press the test button for several seconds to test the unit's function. The alarm will sound.

2- Reset Feature

If the alarm is sounding, pressing the button will silence the alarm.

3- Alarm Memory Feature

Press the button for several seconds, the blue LED will flash once every second and the peak alarm level will be indicated on the LCD to alert you that there is one CO alarm happening. Pressing the button again, the unit will return to normal condition or return to normal condition in one minute automatically.

REINSTALL IMMEDIATELY AFTER CLEANING AND THEN TEST USING THE TEST/RESET BUTTON!

- * Never use detergents or other solvents to clean the unit.
- * Avoid spraying air fresheners, hair spray, or other aerosols near the CO Alarm.
- * Do not paint the unit. Paint will seal the vents and interfere with the sensor's ability to detect CO. Never attempt to disassemble the unit or clean inside. This action will void your warranty.



WARNING: Reinstall the CO Alarm as soon as possible to assure continuous protection. When household cleaning supplies or similar contaminants are used, the area must be well ventilated. The following substances can affect the CO sensor and may cause false readings and damage to the sensor: Methane, propane, iso-butane, iso-propanol, ethyl acetate, sulphydic acid, and alcohol based products, paints, thinner, solvents, adhesives, hair spray, after shave, perfume, and some cleaning agents.

MONTAJE

A- LUGARES RECOMENDABLES PARA LA INSTALACIÓN

Para conseguir una seguridad máxima, se recomienda instalar una alarma en cada planta de casas de varias plantas, incluyendo cada dormitorio, pasillos y áticos y sótanos habitables. Los detectores deben instalarse en cada extremo de espacios mayores a 9,1m de longitud. Si sólo tiene una alarma, asegúrese de colocarla en el pasillo de la zona de dormitorios o en el dormitorio principal. Verifique que la alarma se puede oír desde todos los dormitorios. Coloque una alarma en cada estancia donde duerman personas con la puerta cerrada, ya que puede impedir que la alarma les despierte. Al instalar la alarma en el techo, en el centro de la habitación, la posiciona lo más cerca posible a todos los puntos de la habitación. La instalación en el techo es la mejor opción para construcciones residenciales comunes. Para instalación en techos, coloque la alarma a una distancia mínima de 10cm de la pared lateral. Si instala la alarma en la pared, debe estar a una distancia mínima de 10cm y máxima de 30,5cm por debajo del techo.

B- LUGARES NO APTOS PARA LA INSTALACIÓN

No instalar en cocinas, cocinas, salas de calderas ni baños! INSTALE A UN MÍNIMO DE 5 METROS DE DISTANCIA DE CUALQUIER ARTEFACTO QUE QUEME COMBUSTIBLE.

No instalar a menos de 1m de los siguientes lugares: La puerta de una cocina, un baño que contenga una ducha con chorro, conductos de aire forzado que se usan para calentar o enfriar, ventiladores de techo o centralizados, otras áreas con fuertes corrientes. Evite zonas donde haya mucho polvo, suciedad o grasa. El polvo, la grasa o los químicos domésticos contaminan los sensores de la alarma, impidiendo que funcionen correctamente. Coloque la alarma lejos de cortinas u otros objetos que puedan obstaculizar el sensor. El CO debe entrar en contacto con los sensores para que ésta pueda detectarlo. No instale la alarma en la parte más alta de techos abovedados ni de cubiertas a dos aguas. Mantenga la alarma alejada de zonas húmedas. Instale como mínimo a 30 cms de distancia de luces fluorescentes ya que el ruido eléctrico puede causar alarmas no deseadas. Las temperaturas extremas afectan la capacidad de percepción de la alarma de CO. No instalar en zonas donde la temperatura caiga por debajo de 4.4° o suba por encima de los 37.8° Coloque la alarma lejos de puertas y ventanas exteriores.

C- INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1- FUNCIÓN DE TEST

Pulse el interruptor de prueba durante varios segundos para comprobar el funcionamiento de la unidad. La alarma sonará.

2- FUNCIÓN DE REINICIO

Mientras suena la alarma, pulse el interruptor para que deje de sonar.

3-FUNCIÓN DE MEMORIA DE ALARMA

Pulse el interruptor durante varios segundos, la luz LED azul parpadeará y la pantalla LCD indicará los niveles máximos para alertarle de la situación. Pulse nuevamente el interruptor y la unidad volverá a su estado normal o volverá automáticamente después de un minuto.

VUELVA A INSTALAR LA ALARMA INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE LIMPIARLA Y COMPRUEBE SU FUNCIONAMIENTO UTILIZANDO EL INTERRUPTOR DE PRUEBA (TEST/RESET)!

- * Nunca utilice detergentes ni disolventes para limpiar la unidad.
- * Evite pulverizar ambientadores, lacas u otros aerosoles cerca de la alarma de CO.
- * No pinte la unidad. La pintura sella las rendijas de ventilación e interfiere con la capacidad de detección del sensor. No intente desmontar la unidad ni limpiarla por dentro, ya que esto anularía su garantía.



ADVERTENCIA: Vuelva a instalar la alarma CO cuanto antes para asegurar una protección continua. Cuando utilice productos de limpieza u otros contaminantes similares, la zona debe de estar bien ventilada. Las siguientes sustancias pueden afectar el sensor de CO y pueden causar lecturas falsas y daños al sensor: Metano, propano, isobutano, isopropanol, acetato de etilo, ácido sulfhídrico, productos a base de alcohol, pinturas, diluyentes, disolventes, adhesivos, laca para el cabello, loción para después del afeitado, perfume, y algunos productos de limpieza.

430077 - DETETOR DE CO



CARACTERÍSTICAS DO PRODUCTO

- Alarme alto de 85 decibéis.
- Sensor de monóxido de carbono permanente.
- Com 3 pilhas AA de 1,5V.
- Após 3 minutos quando conectado à bateria, o detetor entra em modo de trabalho. (Note o seguinte: Se o detetor não estiver neste modo, não existe resposta para o teste de CO.)
- O padrão de som do alarme é de quatro bips de alarme curtos. O LED vermelho irá piscar enquanto estiver no modo de alarme.
- Um «bip» a cada 30 segundos é uma indicação de que a bateria está fraca (e necessita de ser substituída mesmo se o LED vermelho ainda piscar uma vez a cada 30 segundos) ou a unidade estiver avariada
- Função de memória de alarme: Se a unidade nunca disparar o alarme, ao premir o botão, o LED vermelho irá piscar uma vez por segundo durante um minuto e o nível de alarme de pico será indicado no ecrã LCD.

- Botão testar/reiniciar: Para testar a unidade e verificar se está tudo OK para trabalhar ou para silenciar a unidade assim que tiver detetado CO.
- O LED vermelho indica um funcionamento normal ou estado de alarme.
- Ecrã LCD. «Lb» no LCD indica nível de bateria fraco e existe necessidade de substituir as pilhas. «999ppm.» no LCD indica níveis de CO acima de 999ppm. Se a fuga de CO for inferior a 999ppm, mas acima de 30ppm, deveria indicar a concentração real.
- A unidade irá emitir um «bip» e emite um LED vermelho que pisca uma vez quando as novas pilhas forem colocadas.
- Característica de poupança de energia: O padrão de alarme sonoro é de 4 bips a cada 5 segundos para os primeiros 4 minutos. Em 4 minutos, irá passar para 4 bips a cada minuto para poupar bateria.

ESPECIFICAÇÃO

- * **Alimentação elétrica:** 3 AA size 1.5V batteries
- * **Sensibilidade e Tempo:**
 - 30ppm, alarme após duas horas
 - Alarme de 50 ppm dentro de 60-90 minutos
 - Alarme de 100 ppm dentro de 10-40
 - Alarme de 300 ppm no prazo de 3
- * **Corrente em standby:** <200uA
- * **Corrente de alarme:** <75mA
- * **Estado da Ambiente de Operação:** 5-40°C, 20-90%R.H.

INSTALAÇÃO

A- LOCAIS DE INSTALAÇÃO RECOMENDADOS

Para uma proteção máxima, sugerimos-lhe que instale o detetor em cada nível de uma casa de vários níveis incluindo cada quarto, corredores, sótãos acabados e caves. Recomenda-se que coloque o detetor em ambas as extremidades de divisões maiores do que 9 m. Se tiver apenas um alarme, certifique-se de que é colocado num corredor fora da área de dormir principal ou da casa de banho principal. Verifique que o alarme consegue ser ouvido em todas as áreas de dormir. Coloque um alarme em cada divisão onde dorme alguém com a porta fechada. A porta fechada poderá evitar que o alarme acorde quem está a dormir. Montar o alarme no teto no centro da divisão, coloca-o perto de todos os pontos na divisão. A montagem em teto é a preferida em construções residenciais normais. Aquando da montagem de um alarme no teto, coloque-o a um mínimo de 10cm da parede lateral. Se instalar o alarme na parede, a um mínimo de 10cm e a um máximo de 30,5 cm abaixo do teto.

B- ONDE NÃO INSTALAR

Não instalar em garagens, cozinhas, salas com fornos ou casas de banho! INSTALE, PELO MENOS, A 5 METROS DE QUALQUER ELE-TRODOMÉSTICO QUE QUEIME COMBUSTÍVEL.

Não instale a 1m do seguinte: Porta de uma cozinha ou uma casa de banho que contenha banheira ou chuveiro, condutas de ar forçadas usadas para aquecimento ou refrigeração, ventoinhas de teto ou de casa ou outras áreas de fluxo de ar elevado. Evite zonas excessivamente poeirentas, sujas ou gordurosas. A poeira, gordura ou químicos domésticos contaminam os sensores do alarme, fazendo com que o alarme não funcione adequadamente. Coloque o alarme onde cortinas ou outros objetos não bloqueiem o sensor. O CO deverá conseguir atingir os sensores para detetar corretamente estas condições. Não instale em cumes de tetos abobados ou telhados de duas águas. Mantenha afastado de áreas húmidas ou pantanosas. Instale, pelo menos, a 30cm cm de luzes fluorescentes, ruído eletrónico poderá causar alarmes incómodos. As temperaturas extremas irão afetar a sensibilidade do Alarme CO. Não instale em áreas onde a temperatura for inferior a 4,4º ou superior a 37,8º. Coloque afastado de portas e janelas que apontem para o exterior.

C- INSTRUÇÕES DE MANUSEAMENTO

1- Característica de teste

Prima o botão de teste durante alguns segundos para testar o funcionamento da unidade. O alarme irá soar.

2- Característica de reinício

Se o alarme estiver a soar, ao premir este botão irá silenciar o alarme.

3- Característica de Memória de Alarme

Ao premir o botão durante vários segundos, o LED azul irá piscar uma vez por segundo e o alarme de pico será indicado no ecrã LCD para o alertar de que existe um alarme de CO a acontecer. Ao premir novamente o botão, a unidade irá voltar ao estado normal ou voltar à condição normal em um minuto automaticamente.

REINSTELE IMEDIATAMENTE APÓS A LIMPEZA E DEPOIS TESTE UTILIZANDO O BOTÃO TESTAR/REINICIAR!

- * Nunca utilize detergentes ou solventes para limpar a unidade.
- * Evite utilizar ambientadores, laca, tinta ou outros aerossóis perto do alarme de CO.
- * Não pinte a unidade. A tinta irá selar as ventilações e interferir com a capacidade de o sensor detetar CO. Nunca tente desmontar a unidade ou limpar o seu interior. Esta ação irá anular a garantia.



AVISO: Reinstale o alarme de CO assim que possível para assegurar uma proteção contínua. Quando forem utilizados produtos de limpeza doméstico ou contaminantes semelhantes, a área deverá estar bem ventilada. As substâncias seguintes podem afetar o sensor de CO e poderão causar falsas leituras e danificar o sensor: Metano, propano, isobutano, iso propanol, etilacetato, ácido sulfúrico, produtos à base de álcool, tintas, diluentes, solventes, colas, laca, after shave, perfume e alguns agentes de limpeza.



Imprex Europe S.L. Avda. de la Industria 22 | 28947 Fuenlabrada, Madrid.
NIF: B-28115764 | Made in PRC | Visita www.imprexeurope.es
ESP +34 91 621 40 07 | **PORT** +351 21 973 79 50



Protección Medioambiental

Los productos eléctricos no deben tirarse junto con los desechos domésticos, deben llevarse a un punto ecológico comunitario de recogida de este tipo de materiales, de acuerdo con la legislación local. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su vendedor, para que le aconsejen sobre el reciclaje. El material de embalaje es reciclable. Deshágase del embalaje de manera ecológica y de forma que el servicio de recogida pueda acceder fácilmente al material reciclable.



Environmental protection

Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.



Proteção ambiental

Os produtos elétricos não devem ser eliminados com os resíduos domésticos. Devem ser levados para um ponto de recolha comunitário para eliminação ecológica, de acordo com as regulamentações locais. Contacte as suas autoridades locais ou revendedor para aconselhamento sobre a reciclagem. O material da embalagem é reciclável. Elimine a embalagem de forma amiga do ambiente e disponibilize-a para o serviço de recolha de material reciclável.

Garantía

Este producto tiene una garantía de 2 años. Cualquier daño o desperfecto causado por una persona, o un uso indebido del dispositivo, anularán inmediatamente la garantía del producto.

Guarantee

This product is guaranteed for 2 years by the manufacturer. Any man-made damage or improper operation of the product are not offered quality guarantee by the company.

Garantia

Este produto tem uma garantia de 2 anos. Qualquer dano ou defeito causado por uma pessoa ou uso indevido do dispositivo, anulam imediatamente a garantia do produto.